

Programa de trabajo de la Secretaría, desglosado por partidas de gastos, para 2012

Meta 1
Velar por el cumplimiento, la aplicación y la observancia de la Convención

Objetivo 1.1
Las Partes cumplen con sus obligaciones en el marco de la Convención mediante políticas, legislación y procedimientos adecuados

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
1	Realizar proyecto sobre legislaciones nacionales	Legislación y enmiendas conexas redactadas y promulgadas; legislación adecuada adoptada por 60 Partes/territorios; informes conexos al SC y la CoP; información legal para el sitio web; exámenes legislativos; material de orientación especializado; asesoramiento proporcionado a determinadas Partes	Comentarios, análisis y asesoría en materia legislativa por escrito Asistencia legislativa in situ (Tanzania) Cursillo legislativo regional (Colombia) Cursillo legislativo sub-regional (Ecuador) Contribución al examen de la publicación para el octavo curso de la Universidad del este de Finlandia del PNUMA sobre AMUMA	Básica	80,059	76,828	18,000	0	98,059	76,828	53,338	6,076	47,262
2	Compilar informes anuales/bienales remitidos por las Partes; preparar análisis y proporcionar retroalimentación; supervisar el cumplimiento; desarrollar/ejecutar un sistema basado en la web para todos los datos de los informes; determinar el modo de reducir la carga de trabajo que representa la presentación de informes	Cuadros actualizados sobre los informes presentados; sistema de presentación de informes interactivo, basado en la web; menos informes especiales y más informes anuales/bienales; actividades mixtas sobre la presentación armonizada de informes; informes al SC y la CoP	Contrato con el PNUMA-WCMC sobre la prestación de seguimiento del comercio, análisis de datos comerciales y apoyo técnico Actualización periódica del registro de la entrega y presentación al SC65 de informes anuales y bienales Adaptación del sistema de presentación de informes en línea en el marco de la presentación de informes bienales de la CITES Apoyo al Grupo de trabajo del Comité Permanente sobre requisitos especiales para la presentación de informes	Básica	71,874	76,239	110,000	110,000	181,874	186,239	22,920	22,920	0
3	Mantener la sección de cumplimiento en la web que refleja como las Partes abordan determinadas cuestiones de cumplimiento; realizar misiones de evaluación de asistencia y verificación en el país, previa invitación	Aumento de la transparencia, manipulación facilitada y coherente de las cuestiones de cumplimiento	En misiones a Madagascar se reveló la necesidad de un examen de la legislación relativa a la flora, se transmitió los consejos de la Secretaría en cuestiones relacionadas con la cría de cocodrilos en granjas y se trató otras cuestiones relacionadas con la implementación de la CITES.	Baja	32,500	34,418	0	0	32,500	34,418	0	0	0
4	Proporcionar apoyo técnico y de aplicación a las Autoridades Administrativas en esferas identificadas en sus informes nacionales (anuales, bienales, especiales)	Asesoramiento y asistencia a la medida; misiones, reuniones	Se comentó el análisis del PNUMA-WCMC de los informes bienales de la CITES para identificar las necesidades de capacitación que podrían tratarse por la Plataforma Intergubernamental de Políticas Científicas sobre Biodiversidad y Servicios Ecosistémicos (IPBES).	Media	51,251	54,030	0	0	51,251	54,030	4,425	0	4,425
Costos totales					235,685	241,515	128,000	110,000	363,685	351,515	80,683	28,996	51,687

* Donantes de fondos externos:

Actividad 1 - Japón, Comisión Europea
 Actividad 3 - ITTO (Financiamiento directo)
 Actividad 4 - Comisión Europea, Safari Club International

Objetivo 1.2

Las Partes han establecido procedimientos administrativos transparentes, prácticos, coherentes y fáciles de utilizar, que reduzcan los trámites administrativos innecesarios

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
5	Ayudar a las Partes a adoptar y utilizar procedimientos normalizados, seguros y simplificados para la expedición de permisos, inclusive: apoyo en el desarrollo sistemas/bases de datos de permisos informatizados y concesión electrónica de permisos para facilitar el comercio electrónico; provisión de estampillas de seguridad y permisos de seguridad; registro y divulgación de muestras de documentos CITES y registro de muestras de firmas; respuesta a las preguntas sobre permisos; y ayuda en el marcado, precintado y etiquetado de especímenes	Asistencia directa y regular en el desarrollo de sistemas de permisos informatizados y sistemas de concesión electrónica de permisos; identificación y comunicación de buenas prácticas de concesión de permisos; distribución de estampillas y permisos a las Partes que lo soliciten; nuevos documentos añadidos al registro de la Secretaría y comunicados mediante notificaciones; nuevas firmas añadidas al registro de la Secretaría; respuestas a las preguntas de las Partes; las etiquetas remitidas a las Partes que las han solicitado; proyecto de resolución refundida sobre marcado/precintado	Organización y participación en el curso de emisión electrónica de permisos (China) Actualización del conjunto de herramientas de emisión electrónica de permisos CITES para reflejar los cambios del modelo de datos de la OMA, la versión 3.3 Desarrollo de un módulo en línea para establecer sistemas de procesos de manejo de información para la emisión de permisos de la CITES en Centroamérica Respuestas a los pedidos de estampillas de seguridad, papel de seguridad, etiquetas y confirmación de permisos o consejos. Mantenimiento regular de los cambios que ocurran con respecto a los firmantes autorizados, muestras de firmas y muestras de documentos de la CITES. Participación en cursos sobre emisión de Permisos Electrónicos en los países de la OTCA (República Checa)	Media	103,464	106,145	0	0	103,464	106,145	181,856	181,856	0
Costos totales					103,464	106,145	0	0	103,464	106,145	181,856	181,856	0

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 5 - Comisión Europea

Objetivo 1.3

La aplicación de la Convención a escala nacional es coherente con las decisiones adoptadas por la Conferencia de las Partes

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
6	Evaluar si las resoluciones se aplican coherentemente, si es preciso aclararlas, revisarlas o revocarlas, y si hay margen para desarrollar nuevos procesos bilaterales CITES que reduzcan la necesidad de recurrir a las medidas internas más estrictas y a las reservas	Reunión especial con los representantes de todas las regiones de la CITES; proyectos de resoluciones revisados o nuevos para la CoP16; evaluaciones de seguimiento	Trabajar con el SWG para desarrollar los términos de referencia para la consultoría sobre si las Resoluciones se aplican de manera consistente; identificación y comunicación con posibles consultores	Media	25,626	27,015	0	0	25,626	27,015	44,425	0	44,425
			Grupo de trabajo del Comité Permanente sobre medidas multilaterales										
			Apoyar al Grupo de trabajo del Comité Permanente sobre artículos personales y bienes del hogar										
Costos totales					25,626	27,015	0	0	25,626	27,015	44,425	0	44,425

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 6 - Safari Club International

Objetivo 1.4

Los Apéndices reflejan correctamente las necesidades de conservación de las especies

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
7	Prestar asistencia a los comités científicos en sus exámenes periódicos de los Apéndices; simplificar y agilizar el proceso de este examen	Consideración periódica del examen en las reuniones de los comités científicos	Apoyar los Comités de Fauna y Flora, mantener la correspondencia entre las Partes y emitir Notificaciones a las Partes	Media	6,874	7,403	0	0	6,874	7,403	0	0	0
8	Proporcionar asesoramiento claro y oportuno a las Partes sobre las propuestas para enmendar los Apéndices	Análisis de propuestas de enmienda y cooperación con las ONG relevantes	Examinar la legislación de apoyo y de la información para la inclusión en el Apéndice III y comunicar con la Parte autora de la propuesta. Participar en el Grupo Consultivo de Expertos Ad Hoc de la FAO para la evaluación de propuestas de enmienda a los Apéndices I y II de la CITES sobre las especies acuáticas explotadas comercialmente	Básica	54,434	49,813	0	0	54,434	49,813	0	0	0
Costos totales					61,308	57,216	0	0	61,308	57,216	0	0	0

Objetivo 1.5

La información científica más adecuada disponible es la base de los dictámenes sobre extracciones no perjudiciales

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
9	Facilitar y administrar el examen del comercio significativo. Desarrollar programas de gestión para especies en los Estados del área de distribución respecto de los que se ha estimado que requieren medidas correctivas del examen del comercio significativo. Administrar la evaluación del examen del comercio significativo	Intercambio de información, informes sobre la situación de especies claves, evaluación del cumplimiento de las recomendaciones del Comité. Informes periódicos a los comités de la CITES. Asistencia a los Estados del área de distribución para tomar medidas a fin de mejorar la aplicación del Artículo IV para especies seleccionadas en el marco del examen del comercio significativo. Informe a la CoP sobre la evaluación del examen del comercio significativo	Examen del comercio significativo Desarrollar la capacidad interna de los países para extracciones no perjudiciales de hipopótamos en Indonesia, Tailandia y Viet Nam Evaluar las poblaciones de algunas especies de euphorbia y palmas de Madagascar objeto de comercio significativo Reunión del Grupo de Trabajo consultivo para para la evaluación del Examen del comercio significativo	Básica	160,545	139,116	125,000	112,606	285,545	251,722	147,652	145,850	1,802
10	Apoyar programas sobre determinadas especies diseñados para mejorar la aplicación de la CITES, en particular para las especies del Apéndice II seleccionadas por la CoP	Apoyo a las Partes, cursillos, planes de acción, informes a los comités científicos y al SC	Taller sobre plantas medicinales (Kuwait y Bután) Acopio de datos de Madagascar, Grupo de trabajo sobre suculentas Estudio sobre la presentación de informes sobre el comercio de plantas propagadas artificialmente Evaluación del comercio significativo de 7 plantas medicinales Estudio sobre las plantas de Madagascar	Alta	65,400	57,510	0	0	65,400	57,510	127,634	126,487	1,147
Costos totales					225,945	196,626	125,000	112,606	350,945	309,232	275,286	272,337	2,949

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 9 - Alemania, Estados Unidos, Comisión Europea

Actividad 10 - Estados Unidos, Suiza, Comisión Europea

Objetivo 1.6

Las Partes cooperan en la ordenación de los recursos de vida silvestre compartidos

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
11	Identificar, en conjunción con la CMS, todas las especies CITES que son migratorias o están compartidas entre Estados del área de distribución. Identificar los asociados regionales y los organismos nacionales, regionales e interregionales pertinentes que pueden colaborar con los programas regionales o apoyarlos y acordar objetivos y actividades de gestión mixtos. Basarse en la experiencia del programa MIKE, desarrollar un programa para garantizar la asistencia a largo plazo a, o la colaboración entre, los Estados del área de distribución con recursos compartidos de manera más amplia. Fomentar el uso de un enfoque biogeográfico para el establecimiento de cupos. Apoyar el desarrollo de programas de gestión intra/interregional	Informe al SC y la CoP; cooperación entre las Partes en la gestión de los recursos silvestres compartidos y establecimiento de cupos de exportación; compartir experiencias entre las Partes, sobre planes de gestión, el mismo grupo de especies y la mejora de la cooperación entre las AA y las AC concernidas	Plan de trabajo conjunto entre la CITES y la CMS revisado Reunión del Grupo de trabajo sobre el halcón sacre Reunión de los firmantes del memorando de entendimiento sobre la conservación de tiburones migratorios de la CMS Consejo de Administración Pesquera del Caribe / Cursillo para expertos de caracol reina	Baja	10,967	7,697	0	0	10,967	7,697	0	0	0
12	Supervisar la aplicación del programa MIKE	Aplicación del programa MIKE	Aplicación del programa MIKE en África Aplicación del programa MIKE en Asia	Alta	10,967	7,697	0	0	10,967	7,697	2,921,225	2,923,998	-2,773
13	Dirigir un programa de supervisión de especies para apoyar la adopción de decisiones de las Partes, a escala internacional y nacional, y para la conservación y gestión de las poblaciones compartidas (seguir apoyando a MIKE)	Acopio de datos, supervisión y análisis en apoyo a la adopción de decisiones a escala internacional y nacional y para las poblaciones compartidas; fomento de capacidad sobre el acopio de datos y análisis; informes para las Partes y las reuniones de la CITES	Desarrollo de mecanismos de toma de decisión para autorizar el comercio de marfil	Baja	0	0	0	0	0	0	41,912	62,054	-20,142
Costos totales					21,934	15,394	0	0	21,934	15,394	3,371,257	3,123,459	247,798

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 11 - Comisión Europea
Actividad 12 - Sudáfrica, Comisión Europea

Objetivo 1.7

Las Partes observan la Convención para reducir el comercio ilegal de vida silvestre

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
14	Comunicar a las Partes información y asesoramiento basado en las prácticas más idóneas, haciendo hincapié en los enfoques multiorganismos y unidades especializadas	Comunicación a los comités científicos y a la CoP de las cuestiones pertinentes identificadas en los informes; celebración de un importante evento de formación / seminario de observancia en una región entre reuniones de la CoP	Participación en la cumbre sobre observancia (Lyon, Francia) Capacitación para oficiales encargados de la observancia sobre delitos contra la vida silvestre en el marco de PATROL, en coordinación con la UNODC	Alta	21,965	23,601	0	0	21,965	23,601	99,850	99,850	0
15	Proporcionar sistemáticamente orientación y asesoramiento especializado a las Partes y los organismos de aplicación de la ley sobre la Convención a nivel estratégico internacional, así como a escala regional, subregional y nacional. Se centrará en cuestiones prácticas de índole general, sobre determinadas especies o caso por caso	Alertas CITES; informes para los comités científicos de la CITES y la CoP. Una mejor capacidad de las Partes para luchar contra el comercio ilícito	Participación en el Seminario sobre delitos contra el tigre destinado a jefes de policía y aduanas (Tailandia) Análisis de permisos de Guinea Participación en la reunión del Grupo de la Unión Europea sobre aplicación de la ley (Bélgica) Participación en el cursillo sobre observancia en África (Gabón) Proyecto sobre el estudio del uso del cuerno de rinoceronte en la medicina tradicional	Básica	184,870	198,898	30,000	0	214,870	198,898	207,268	161,218	46,050
16	Mantener la coordinación de los grupos especiales de observancia CITES para responder a cuestiones sobre determinadas especies y cierto comercio ilícito; continuar y ampliar los enlaces con las redes de aplicación de la ley internacionales, regionales y subregionales, como Interpol, la OMA, el Grupo de tareas del Acuerdo de Lusaka y la ASEAN-WEN	Mayor acopio, análisis y difusión de información confidencial y orientación; desarrollo y apoyo de nuevas redes de observancia regional, subregional y nacional; realización de proyectos estratégicos y operativos mixtos	Oficial de apoyo para el ICCWC y aplicación de actividades del ICCWC Participación en la 2a reunión del consejo del GRASP (Francia)	Básica	56,742	60,709	0	0	56,742	60,709	587,746	38,270	549,475
17	Convocar una reunión del Grupo especial de observancia CITES entre reuniones de la CoP para que revise con carácter prioritario la eficacia de las medidas de observancia utilizadas por la comunidad CITES. Mejorar la cuantificación de los niveles de comercio ilícito y subrayar el comercio significativo, especialmente de especies del Apéndice I	Informes estratégicos y orientación presentados a la CoP	Participación en el proyecto de OMA GAPIN (Uganda) Misión técnica a los países del área de distribución para evaluar la observancia (Camerún y Gambia)	Alta	21,965	23,601	6,667	0	28,632	23,601	37,419	37,706	-287
18	Llevar a cabo misiones de verificación y evaluación de necesidades técnicas y de observancia sobre cuestiones relativas a especies concretas y determinado comercio. Esas misiones se vincularán con los seminarios de fomento de capacidad y formación en el país	Informes y recomendaciones formuladas a las Partes, el Comité Permanente y la CoP	Reunión con la policía y los oficiales de aduanas (Mozambique y Sudáfrica)	Alta	57,678	62,007	6,667	0	64,345	62,007	7,457	7,457	0
Costos totales					343,221	368,816	43,334	0	386,555	368,816	939,740	344,502	595,238

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 14 - Comisión Europea
 Actividad 15 - Hong Kong, Reino Unido
 Actividad 16 - Estados Unidos, Reino Unido, Suecia, Comisión Europea

Actividad 17 - Hong Kong
 Actividad 18 - Comisión Europea

Objetivo 1.8
 Las Partes y la Secretaría cuentan con programas de fomento de capacidad adecuados

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
19	Diseñar instrumentos para asistir a las Partes a aplicar la CITES (inclusive manuales de identificación)	Producción de instrumentos para asistir a las Partes a aplicar la CITES; producción y desarrollo de manuales de identificación	Crear el conjunto de elementos del ICCWC; actualizar el manual WIKI y administrar los utilizadores Comercio CITES: Sinopsis de las últimas tendencias en el comercio internacional de especies incluidas en el Apéndice II Manual de fácil utilización para las Autoridades Administrativas y Autoridades Científicas para ayudarlas en la inspección de crianza en cautiverio y sus establecimientos Apoyar las AA/AC y el grupo de trabajo conjunto sobre transporte en el desarrollo de un proyecto de directrices CITES para el transporte no aéreo de especímenes vivos.	Básica	34,746	28,902	0	0	34,746	28,902	154,991	154,991	0
20	Diseñar materiales y cursos de formación (materiales de presentación, cursos en CD-ROM, manuales) en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas	Materiales de formación diseñados, probados y distribuidos	Manual de cría en cautiverio para el sudeste de Asia Traducción del conjunto de instrumentos del ICCWC Nueva versión en línea del curso de introducción a la CITES para aduanas disponible en el Colegio Virtual de la CITES	Media	34,746	28,902	0	0	34,746	28,902	96,811	96,807	4
21	Desarrollo de enseñanza electrónica CITES (Colegio Virtual CITES)	Programa de enseñanza electrónica CITES disponible para todas las Partes	Actualizar los cursos del Colegio Virtual de la CITES, desarrollar una sección de recursos para el curso de formación para oficiales encargados de la observancia y un módulo de información para jueces y fiscales.	Baja	23,780	21,205	0	0	23,780	21,205	0	0	0
22	Proporcionar formación CITES principalmente centrándose en la formación de las Autoridades Administrativas y Científicas (cursillos)	Cursillos regionales y de capacitación celebrados en cada una de las principales regiones de exportación; intercambio de experiencia entre las	Cursillo de capacitación patrocinado por el SPREP y la Secretaría de la CITES	Básica	65,400	57,510	60,000	0	125,400	57,510	57,291	57,291	0
23	Formar a los instructores	Capacitación de formación de instructores	Introducir los cursos de formación de formadores y el material desarrollado por la CITES en el congreso mundial de conservación de la UICN (Corea del Sur) Actualizar el material de formación de formadores en el Colegio Virtual de la CITES	Baja	23,780	21,205	0	0	23,780	21,205	0	0	0
24	Proporcionar apoyo a los cursos Máster CITES (Baeza, DICE)	Se dictan conferencias en los cursos Máster CITES	Actuar como asesor de tesis para los estudiantes de Máster y doctorados, revisar los dictámenes de extracción no perjudicial en el Colegio Virtual para el uso de los estudiantes inscritos en el programa Becas para el Máster de la UNIA	Baja	23,780	21,205	0	0	23,780	21,205	7,225	7,225	0

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
25	Mejorar la coordinación nacional de observancia de la vida silvestre, difundiendo las lecciones extraídas de casos judiciales ganados o perdidos (y prestar asistencia directa) a las autoridades CITES, oficiales juristas, fiscales y jueces; organizar un simposio mundial durante el trienio para los oficiales letrados, fiscales y jueces	Asesoramiento escrito específico, acopio/difusión de casos legales y de experiencias, organización de un simposio	Participar en Congreso Mundial sobre justicia, gobernanza y derecho para la sostenibilidad ambiental (Río+20, Brasil)	Media	19,687	20,910	6,666	0	26,353	20,910	381,000	381,000	0
			Conferencia sobre los delitos contra el medio ambiente del PNUMA el UNICRI										
			Cursillo regional para jueces medioambientales (apoyado por el Convenio de Basilea).										
			Apoyar la AA de Gabón a instaurar un sistema robusto para un mejor control sobre el comercio de marfil y un mejor manejo de marfil incautado.										
			Evaluar ampliamente las necesidades para permitir que la AA y AC de Mozambique cumplan con sus obligaciones a la CITES que ayudarán a retirar las suspensiones comerciales actuales.										
			Implementar la CITES en la Unión Aduanera de Eurasia, entre otros, los aspectos de caza de trofeos en Asia central.										
			Reunión regional de la Red de Observancia (Nicaragua)										
26	Fomentar la capacidad nacional de las Partes para acopiar y analizar información biológica, comercial y de otro tipo a fin de mejorar la gestión del comercio de las especies, y ayudar a las Partes a supervisar el impacto de los niveles de extracción, las medidas reguladoras y la observancia sobre las poblaciones silvestres de especies clave (vinculado con la Actividad 14)	Formación sobre el acopio y el análisis de los datos, y sobre el uso de los resultados para mejorar la gestión del comercio	Introducir el uso de datos de la base de datos de comercio de la CITES a los participantes durante reuniones de emisión electrónica de permisos y reuniones para apoyar el proyecto de capacitación de la Unión Europea	Media	23,780	21,205	0	0	23,780	21,205	10,000	10,000	0
			Establecer un programa de monitoreo y un estudio detallado de la dinámica de la población para <i>Amyda cartilaginea</i> en Indonesia										
			Cursillo de plantas medicinales (Bután)										
Costos totales					249,699	221,044	66,666	0	316,365	221,044	707,318	707,314	4

* Donantes de fondos externos:

- Actividad 19 - Reino Unido, Comisión Europea
- Actividad 20 - Comisión Europea
- Actividad 21 - Comisión Europea
- Actividad 22 - Comisión Europea
- Actividad 24 - Comisión Europea
- Actividad 25 - Comisión Europea, UNEP (financiación directa)
- Actividad 26 - Comisión Europea

Meta 2

Disponer de los medios y recursos financieros necesarios para el funcionamiento y la aplicación de la Convención

Objetivo 2.1

Los recursos financieros son suficientes para garantizar el funcionamiento de la Convención

Objetivo 2.2

Se dispone de recursos suficientes a escala nacional/internacional para garantizar el cumplimiento, la aplicación y la observancia de la Convención

Objetivo 2.3

Se dispone de recursos suficientes a escala nacional/internacional para aplicar programas de fomento de la capacidad

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
27	Desarrollar proyectos y recaudar fondos para financiar actividades no cubiertas por el Fondo Fiduciario de la CITES	Financiación de todas las actividades no cubiertas por el Fondo Fiduciario y mantenimiento de relaciones con los donantes	Estocolmo+40: Foro sobre desarrollo sostenible Participar en la reunión informativa de la Unión Europea sobre proyectos del ENRTP Desarrollar el proyecto del FMAM con Sudáfrica; acceder al FMAM y a vías de financiación innovadoras; patrocinar proyectos de delegados	Básica	107,396	93,864	36,000	23,260	143,396	117,124	0	0	0
28	Aplicar, supervisar, apoyar y evaluar todos los proyectos y actividades; administrar proyectos	Proyectos administrados; relaciones con los donantes mantenidas	Participar en la sesión informativa de la Unión Europea sobre avances en la implementación del proyecto CITES/ITTO Reunión de los países del área de distribución del elefante africano con la Unión Europea (Bruselas)	Básica	122,990	110,400	5,000	712	127,990	111,112	0	0	0
Costos totales					230,386	204,264	41,000	23,972	271,386	228,236	0	0	0

Meta 3

Contribuir a reducir considerablemente el índice de pérdida de biodiversidad asegurándose de que la CITES y otros procesos e instrumentos multilaterales sean coherentes y se apoyen mutuamente

Objetivo 3.1

Se incrementa la cooperación entre la CITES y los mecanismos financieros internacionales y otras instituciones conexas, a fin de apoyar proyectos de conservación y desarrollo sostenibles relacionados con la CITES, sin que disminuya la financiación para las actividades consideradas actualmente prioritarias

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
29	Cooperar con las organizaciones de Bretton Woods (Banco Mundial, bancos regionales, FMAM, UNEP/FI, OECD y el sector privado) en lo que concierne a los costos y la financiación de la conservación	Memorandos de entendimiento y/o planes de trabajo mixtos; participación mutua en reuniones o cursillos pertinentes; instrumentos de información basados en la web	Proyecto sobre el acceso a otros fondos, incluso fondos del FMAM	Baja	33,810	31,684	0	0	33,810	31,684	30,141	29,902	239
Costos totales					33,810	31,684	0	0	33,810	31,684	30,141	29,902	239

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 29 - Noruega

Objetivo 3.2

Se aumenta la sensibilización sobre el papel y el propósito de la CITES en todo el mundo

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
30	Fomentar la sensibilización del público sobre la CITES; desarrollar una estrategia e instrumentos de comunicación para mejorar la visibilidad, exactitud y objetividad de la información CITES y de los logros en el marco de la Convención; y ayudar al público a comprender y aplicar la CITES	Estrategia de comunicación, materiales de divulgación y sensibilización, documentos informativos, sesiones de información para la prensa, comunicados de prensa, carpetas de prensa, interacción con los medios de comunicación públicos y privados, respuesta a las preguntas	Producción del video de rinoceronte, del libro Good Planet y otros productos de divulgación para preparar la CoP16 Participar en la audiencia del Comité de Relaciones Exteriores del Senado de Estados Unidos sobre Marfil e inseguridad: repercusiones mundiales de la caza furtiva en África Participar en el evento del Departamento de Estado de los Estados Unidos sobre tráfico de fauna y flora silvestres y conservación: <i>Llamado a la acción</i> Desarrollar una página Facebook de la CITES y utilizar YouTube y Tweeter para aumentar la comunicación y sensibilizar al público acerca de la Convención	Baja	68,557	60,587	0	0	68,557	60,587	77,948	20,495	57,453
31	Mantener y desarrollar el sitio web de la CITES utilizando en mayor medida la plataforma de la base de datos: inclusive los archivos CITES, los documentos y listas de referencias oficiales, las actividades y programas temáticos, el listserver, las alertas y foros de discusión, examen general del sitio web después de la CoP16 y eliminación de problemas	Mejora constante del sitio web de la CITES para responder a las necesidades de las Partes, en los idiomas de trabajo y orientación a los comerciantes	Actualizar la página Web de la CITES, desarrollar nuevas secciones, dado el caso (Cooperación, ICCWC, etc), manejar los foros de debate y el servidor de listas, disseminar notificaciones y alertas y mejorar su interfaz gráfica de usuario.	Básica	224,141	259,464	0	0	224,141	259,464	0	0	0
Costos totales					292,698	320,051	0	0	292,698	320,051	77,948	20,495	57,453

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 30 - Comisión Europea, Marshall Foundation, UNEP

Objetivo 3.3

Se fomenta la cooperación con las organizaciones internacionales pertinentes dedicadas al medio ambiente, el comercio y el desarrollo

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
32	Continuar la colaboración con el PNUMA/ETB (examen de políticas sobre el comercio de especies silvestres y cuestiones relacionadas con la OMC); la UNCTAD (iniciativa Biotrade), la OMC (estatuto de observador y la cooperación institucional sobre el medio ambiente y el comercio), el CCI (cadena de valor y los mercados para el comercio CITES), la OCDE (cuestiones económicas y de desarrollo)	Exámenes complementarios de políticas comerciales sobre la vida silvestre; proyectos efectivos sobre Biotrade y prestación de apoyo y mejora de la interacción entre Biotrade y las autoridades CITES; el apoyo mutuo de la CITES y la OMC en la adopción de decisiones y la aceptación por la OMC de las medidas comerciales de la CITES; obtención y utilización de apoyo técnico del CCI y la OCDE	Reunión con la CMS, CMNUCC, UICN, ELC (Bonn, Alemania) Realizar aportes y examinar el informe del Centro de Comercio Internacional (ITC) sobre el comercio de serpientes en Asia. Colaborar con UNCTAD, ITC, UICN, TRAFFIC y asociaciones del sector privado Participar en la segunda reunión plenaria sobre el establecimiento de IPBES (Panamá). Apoyo al Grupo de trabajo del Comité Permanente en IPBES. Participar en el Comité de Comercio y Medio Ambiente de la OMC y en el seminario sobre comercio internacional y especies exóticas invasoras organizado por el Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (STDF). Finalizar el marco para el examen de las políticas comerciales de fauna y flora silvestres	Baja	34,746	28,902	0	0	34,746	28,902	0	0	0
33	Promover la CITES en el sector privado y concertar asociaciones para mejorar la aplicación de la Convención; establecer o continuar los enlaces con asociaciones mundiales de comercio; desarrollar información en el sitio web de la CITES para el sector privado; ayudar a las Partes interesadas a alentar el establecimiento de asociaciones comerciales nacionales y obtener apoyo de las cámaras comerciales o de fomento de exportación nacionales	Mayor sensibilización y comprensión de la CITES entre el sector privado; proyectos de aplicación acordados y aplicados; promoción nacional de asociaciones comerciales; instrumentos para el sitio web; actos paralelos del sector privado en la CoP16	Cooperar con la Asociación internacional de fragancias en propuestas para revisar las anotaciones sobre aceites esenciales y extractos y definir los términos relacionados Participar en la reunión del Consejo de la IATA para el Transporte de Animales Vivos y Mercancías Perecederas	Baja	40,685	39,087	0	0	40,685	39,087	0	0	0
Costos totales					75,431	67,989	0	0	75,431	67,989	0	0	0

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 32 - UNEP (financiación directa)

Objetivo 3.4

Se fortalece la contribución de la CITES a los Objetivos de Desarrollo del Milenio y las metas de desarrollo sostenible establecidos en la CMDS, velando por que el comercio internacional de fauna y flora silvestres se realice a niveles sostenibles

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
34	Participar en el desarrollo y utilización de indicadores para la sustentabilidad y la pérdida de biodiversidad, es decir, mediante la continua colaboración con Alianza sobre Indicadores de Biodiversidad 2010 u otras acciones conjuntas similares. Compilar información sobre la labor de otros AAM acerca del desarrollo de indicadores	Establecimiento de una serie de indicadores que puedan utilizarse para ayudar a evaluar la eficacia de las medidas de la CITES	Participar en la reunión técnica de la Asociación para indicadores de la diversidad biológica	Baja	10,967	7,697	0	0	10,967	7,697	0	0	0
35	Contribuir al logro de los objetivos de desarrollo del Milenio 1 y 7 mediante la preparación de directrices sobre los medios de subsistencia y la compilación de estudios de caso sobre los beneficios del comercio de vida silvestre para el desarrollo de la población local	Instrumento de evaluación rápida, directrices voluntarias, estudios de caso relacionados con los medios de subsistencia	Reunión del Grupo de trabajo sobre la CITES y los medios de subsistencia (Perú) Proyecto de resolución revisado sobre la CITES y los medios de subsistencia; versiones finales de los instrumentos para determinar y atender las repercusiones de la aplicación de las decisiones de incluir especies en los Apéndices de la CITES en las comunidades rurales pobres.	Baja	10,967	7,697	0	0	10,967	7,697	65,467	64,111	1,356
Costos totales					21,934	15,394	0	0	21,934	15,394	65,467	64,111	1,356

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 35 - Comisión Europea

Objetivo 3.5

Las Partes y la Secretaría cooperan con otros acuerdos y organizaciones internacionales pertinentes dedicados a los recursos naturales, según proceda, a fin de aplicar un enfoque coherente y de colaboración a especies que puedan estar amenazadas por el comercio no sostenible, incluidas las que son objeto de explotación comercial

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
36	Promover la cooperación a nivel científico y político entre los AAM relacionados con la biodiversidad, las organizaciones internacionales y los principales asociados para abordar la meta de 2010 y en adelante, evitando la duplicación y la superposición y aumentar la cooperación práctica	Organización de reuniones regulares de las secretarías de los AAM relacionados con la biodiversidad y las presidencias de sus organismos técnicos subsidiarios. Cooperación desarrollada con la FAO, la UNCLoS, los RFMO y la OIMT. Acuerdos de asociación establecidos con la UICN y otros órganos científicos	Brindar apoyo la reunión del Grupo de trabajo del SC sobre la introducción procedente del mar (reunión en Estados Unidos) Participar en cursillos en el marco del proyecto CITES/OIMT: el seguimiento de la madera, extracciones no perjudiciales de plantas Participar en la reunión sobre biodiversidad del Grupo de Gestión Ambiental de consumo y su grupo de gestión temática Participar en la 21a sesión del Comité forestal de la FAO Trabajo conjunto con la FAO para desarrollar un proyecto de Memorándum de entendimiento cooperativo para cubrir bosques, vida silvestre y otras áreas de Participar en el Grupo de enlace entre organismos sobre especies exóticas invasoras Cooperar con otras convenciones relacionadas con la biodiversidad para contribuir en la redacción del proyecto del PNUMA sobre sinergias entre las convenciones relacionadas con la biodiversidad y la planificación de la reunión informal de BLG en el marco de IPBES Contribuir en Reunión de Expertos sobre los procedimientos de cooperación y mecanismos institucionales para promover el cumplimiento del Protocolo de Nagoya Participar en la reunión de Presidentes de Grupos especialistas de la CSE	Media	117,962	108,807	10,000	0	127,962	108,807	21,907	27,854	-5,947
37	Apoyar la formación UN/PNUMA/MEA e iniciativas de formación conjuntas (p.ej., iniciativa Green Customs)	Desarrollo de materiales de formación mixtos; distribución de capacitación	Reunión de la Iniciativa Aduanas Verdes (Países Bajos)	Baja	29,271	27,884	0	0	29,271	27,884	0	0	0
Costos totales					147,233	136,691	10,000	0	157,233	136,691	21,907	27,854	-5,947

*** Donantes de fondos externos:**

Actividad 36 - Estados Unidos, Comisión Europea, ITTO (financiación directa)

Dirección y gestión ejecutivas

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
38	Proporcionar la gestión global de la Secretaría, de modo que su trabajo sea coherente y responda a las necesidades de las Partes. Coordinar la aplicación de los programas de trabajo acordados a nivel de dependencia, planificar con los miembros de la dependencia la distribución y coordinación de las tareas	Entrega eficaz y efectiva por la Secretaría de los resultados en el programa de trabajo	Reuniones ordinarias del Equipo de Gestión para tratar cuestiones de gestión y políticas. Los Jefes de Dependencias supervisan y coordinan los programas de trabajo. Uso efectivo del sistema de e-PAS	Básica	451,880	455,207	0	0	451,880	455,207	0	0	0
39	Coordinar la cooperación internacional y promover las sinergias, inclusive la participación en reuniones de los órganos relevantes (como la Conferencia de las Partes de los AAM, el Consejo de Administración del PNUMA, etc.)	Establecimiento de relaciones laborales eficaces y de colaboración con otras instituciones, y los resultados de las actividades de cooperación aportan valor añadido	Participar en el el Consejo de Administración del PNUMA(Nairobi, febrero) Participar en la CoP11 del CDB (India) Participar en la Conferencia RIO+20 Participar en el Consejo del FMAM	Baja	48,469	51,002	5,000	4,591	53,469	55,593	0	0	0
Costos totales					500,349	506,209	5,000	4,591	505,349	510,800	0	0	0

* Donantes de fondos externos:

Actividad 39 - UNEP

Reuniones y documentación

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
40	Organizar y apoyar la 16ª reunión de la Conferencia de las Partes (2013): enlace y asistencia al país anfitrión; organización del viaje de los delegados patrocinados; preparación, traducción y publicación de todos los documentos conexos; apoyar a las Presidencias antes y durante la reunión; inscripción de participantes; asistencia a los participantes; todo el apoyo logístico; apoyo a la Conferencia y sus grupos de trabajo durante la CoP16	La reunión de la Conferencia de las Partes es un éxito; documentación para la reunión en los idiomas de trabajo	Visitar Tailandia para preparar la CoP16	Básica	308,521	323,031	375,000	469,080	683,521	792,111	-12,618	23,783	-36,401
			Patrocinar el proyecto de delegados							357,441	0	357,441	
41	Organizar y apoyar las reuniones 62ª del Comité Permanente: preparación de la reunión; organización del viaje de los representantes; preparación, traducción y publicación de todos los documentos conexos; apoyar a las Presidencias antes y durante la reunión; inscripción de participantes; asistencia a los participantes con problemas; todo el apoyo logístico; apoyo a la Conferencia y sus grupos de trabajo durante y entre las reuniones	Las reuniones del Comité Permanente; documentación para las reuniones en los idiomas de trabajo	62a reunión del Comité Permanente (Ginebra)	Básica	321,246	327,421	110,000	188,773	431,246	516,194	0		0
42	Organizar la logística y la documentación para la 26ª reunión del Comité de Fauna y la 20ª reunión del Comité de Flora y todas las demás reuniones oficiales CITES: enlace con el país anfitrión, preparativos de la reunión; organización del viaje de los delegados patrocinados; preparación, traducción y publicación de todos los documentos conexos; inscripción de participantes; apoyo a las actividades entre reuniones de los Comités	Las reuniones de los Comités de Fauna y de Flora y otras reuniones oficiales CITES; documentación para las reuniones en los idiomas de trabajo	26a reunión del Comité de Fauna (Ginebra)	Básica	382,949	357,811	208,000	188,769	590,949	546,580	0	0	0
			20a reunión del Comité de Flora (Dublín, Irlanda)								32,214	31,930	284
			Reunión conjunta de los Comités de Fauna y de Flora (Dublín, Irlanda)								53,097	48,703	4,394
43	Mantener, actualizar y publicar toda la documentación de referencia oficial de la CITES	Apéndices; reservas, resoluciones y decisiones, Manual CITES, Lista de especies CITES, informe anual de la Secretaría, Notificaciones a las Partes, Guía CITES, registro de establecimientos de cría en cautividad, registro de viveros, registro de instituciones científicas, base de datos de cupos de exportación, etc., todos ellos actualizados en el sitio web CITES	Mantenimiento periódico de documentación; actualización de los apéndices, los registros y la guía, según se requiera; publicación de notificaciones, según sea necesario	Básica	129,636	140,025	145,000	52,814	274,636	192,839	325,487	318,133	7,354
			Adquirir programa de traducción asistida por ordenador (TAO)										
			Mejorar la base de datos de registro										
			Mejorar los servicios de suministro de información de las especies de la CITES, entre otras, a través del desarrollo de una lista de verificación automatizada y el suministro en línea de datos de especies incluidas en los Apéndices de la CITES										
Costos totales					1,142,352	1,148,288	838,000	899,436	1,980,352	2,047,724	755,621	398,766	333,073

* External Funds Donors:

- Actividad 40: Austria, Alemania, Estados Unidos, Noruega, Países Bajos, Suecia, Suiza, Loro Parque Fundación, Pew Charitable Trusts
- Actividad 42 - Irlanda, Estados Unidos
- Actividad 43 - Estados Unidos, Reino Unido, Comisión Europea

Equipo de oficina y servicios

No	Actividades	Resultados esperados	Método de aplicación	Orden de prioridad	Fondo Fiduciario						Fondos externos		
					Gastos de personal		Otros gastos		Total Presupuesto	Total gastos	Importes recibidos	Gastos	Saldo
					Presupuesto	Gastos	Presupuesto	Gastos					
44	Mantenimiento y adquisición del equipo de oficina, incluso el equipo informático de soporte lógico y físico, las licencias necesarias, el mobiliario y los suministros de oficina; los costos de alquiler de oficinas, el suministro eléctrico y la limpieza; asistencia en materia de comunicaciones, por ejemplo, mediante servicios de fax, fotocopias, correo electrónico, etc.	Apoyo logístico y administrativo para que la Secretaría realice su programa de trabajo de manera eficaz	Contratos y utilización de fotocopiadoras, faxes y otro equipo de oficina; alquiler de oficinas, mantenimiento, electricidad, servicios de limpieza e informática; adquisición de suministros y equipo	Básica	49,462	53,212	280,000	235,973	329,462	289,185	0	0	0
Costos totales					49,462	53,212	280,000	235,973	329,462	289,185	0	0	0
Costos directos totales					3,760,536	3,717,553	1,537,000	1,386,578	5,297,536	5,104,131	6,551,649	5,199,591	1,328,275
Gastos de apoyo al programa									688,680	663,537	477,037	344,955	
TOTAL GENERAL									5,986,216	5,767,668	7,028,686	5,544,546	
Porcentaje del gasto										96.35%			

Nota: Los fondos externos reflejan la financiación real recibida de los donantes para la ejecución de las actividades.